

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Commission de révision
Revisionsausschuss
Revision Committee**

**CR 24/NOT/Add.5
21.12.2009**

Original : EN

24th Session

Editorial adaptation of the English text of Appendix B (CIM) of the Convention

Appendix B (CIM) of the Convention

NOTE: According to Article 33 § 4 (c) of the Convention, the Revision Committee could decide on these Articles.

Editorial adaptation of the English text:

Article 3 Definitions

- a) “carrier” means the contractual carrier with whom the consignor has concluded the contract of carriage pursuant to these Uniform Rules, or a ~~subsequent~~ successive carrier who is liable on the basis of this contract;

Justification: harmonisation of the terminology with Articles 26 and 49 § 2.

Article 6 Contract of carriage

§ 7 In the case of carriage which ~~enters~~ takes place on the customs territory of the European Community or the territory on which the common transit procedure is applied, each consignment must be accompanied by a consignment note satisfying the requirements of Article 7.

Justification: editorial alignment with the French and German versions.